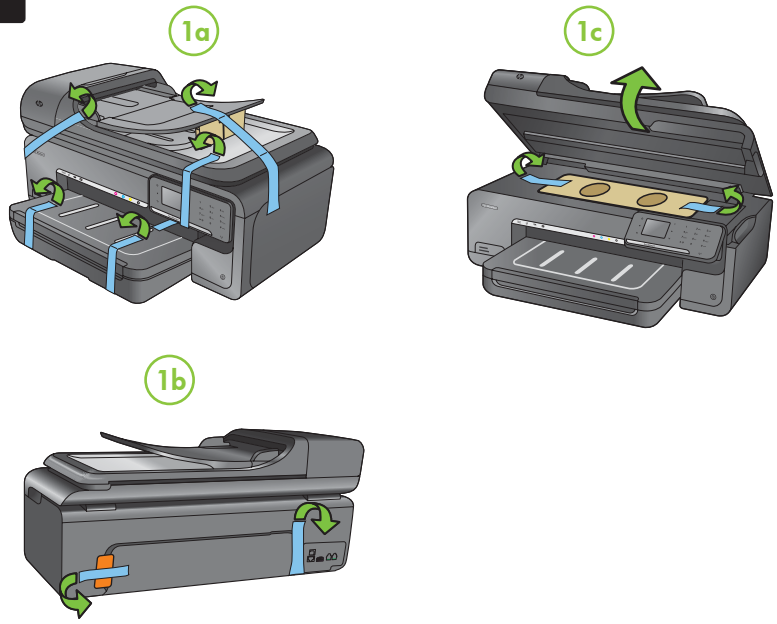




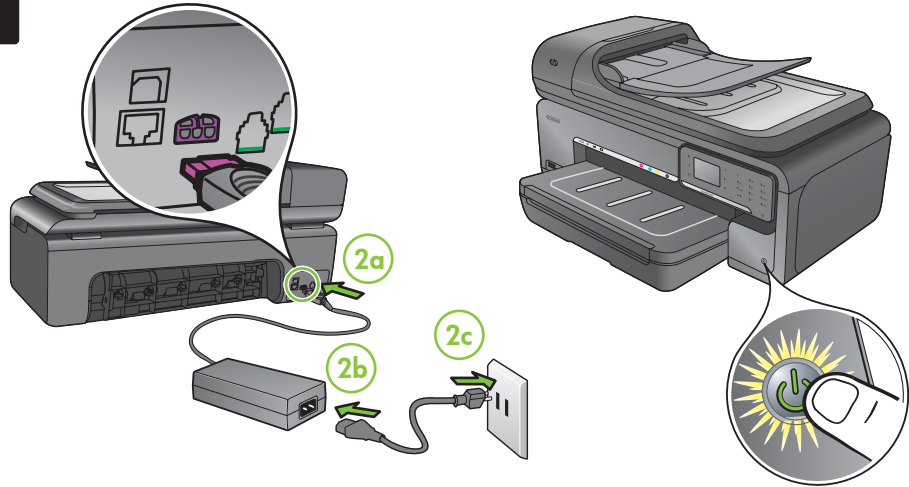
Start
Inicio
Inicio
Εκίνηση

E910

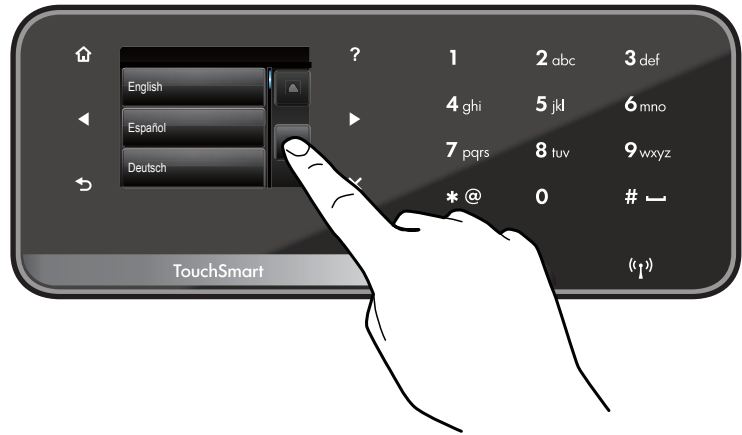
1



2



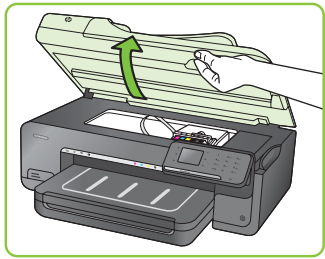
3



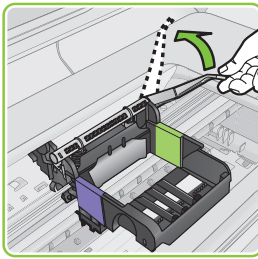
4



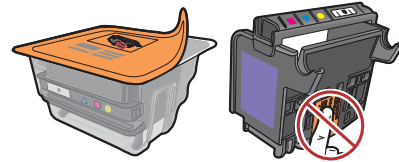
4a



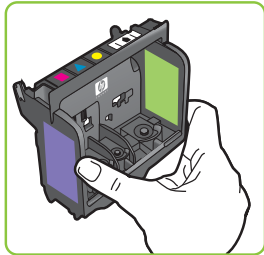
4b



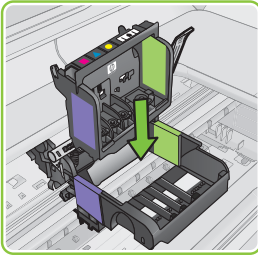
4c



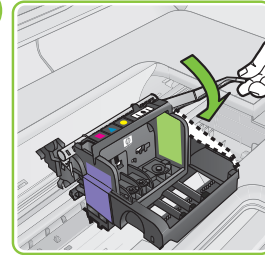
4d



4e



4f



PL **Ostrożnie:** Nie należy dotykać miedzianych styków.

ES **Precaución:** No toque los contactos de color cobrizo.

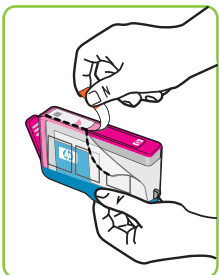
PT **Cuidado:** Não toque nos contatos cor de cobre.

EL **Προσοχή:** Μην αγγίζετε τις χάλκινες επαφές.

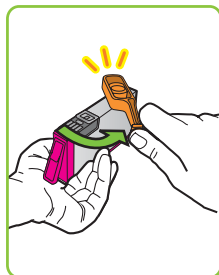
5



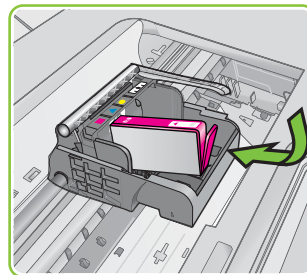
5a



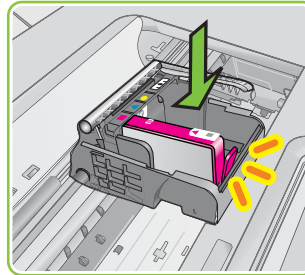
5b



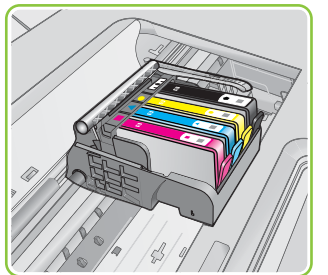
5c



5d



5e



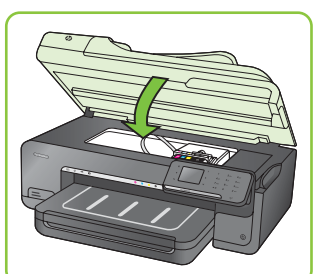
PL **Uwaga:** Tusz z pojemników jest wykorzystywany na szereg sposobów w procesie drukowania, w tym w procesie inicjalizacji, który przygotowuje drukarkę i pojemniki do drukowania, podczas serwisowania głowicy, która utrzymuje czystość dysz i prawidłowy przepływ tuszu. Dodatkowo, po zakończeniu używania pojemnika pozostaje w nim niewielka ilość tuszu. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.hp.com/go/inkusage.

ES **Nota:** La tinta de los cartuchos se utiliza en el proceso de impresión de varias maneras, entre ellas el proceso de inicio, que prepara la impresora y los cartuchos para la impresión, y el mantenimiento de cabezales para mantener los inyectores de tinta limpios y el flujo de tinta correcto. Además, queda siempre tinta residual en el cartucho tras su utilización. Para obtener más información, visite www.hp.com/go/inkusage.

PT **Observação:** a tinta dos cartuchos é usada de maneiras diferentes no processo de impressão, incluindo no processo de inicialização, que prepara o dispositivo e os cartuchos para impressão, e na manutenção do cabeçote de impressão, que mantém os bicos de tinta limpos e a tinta fluindo normalmente. Além disso, ficam resíduos de tinta no cartucho após ele ser usado. Para mais informações, consulte www.hp.com/go/inkusage.

EL **Σημείωση:** Κατά τη διαδικασία εκτύπωσης χρησιμοποιείται μελάνη από τα δοχεία μελάνης με πολλούς και διαφορετικούς τρόπους, όπως για τη διαδικασία προετοιμασίας, η οποία προετοιμάζει τον εκτυπωτή και τα δοχεία μελάνης για εκτύπωση, καθώς και για τη συντήρηση της κεφαλής εκτύπωσης, η οποία διατηρεί τα ακροφύσια καθαρά και τη ροή της μελάνης ομαλή. Επιπλέον, μετά τη χρήση του δοχείου μελάνης, παραμένει σε αυτό υπόλειμμα μελάνης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.hp.com/go/inkusage.

5f



C9309-90003

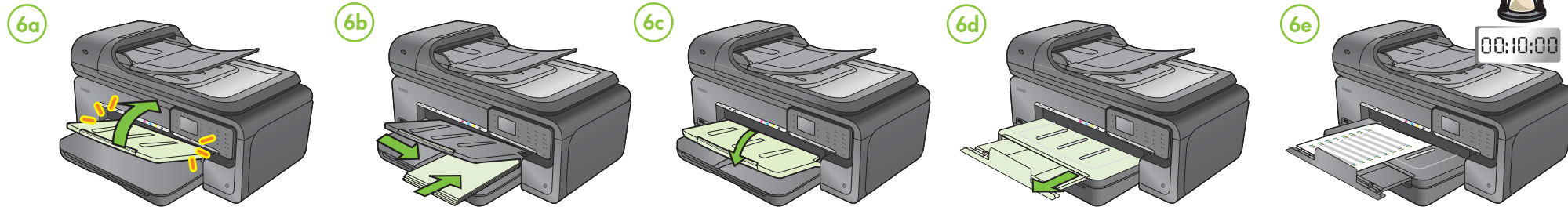
PL ES PT EL

Printed in Malaysia
Imprimé en Malaisie
Stampato in Malaysia

© 2010 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

6



7

PL **Uwaga:** Jeżeli komputer nie posiada napędu CD lub DVD, oprogramowanie HP można pobrać ze strony wsparcia HP (www.hp.com/support).

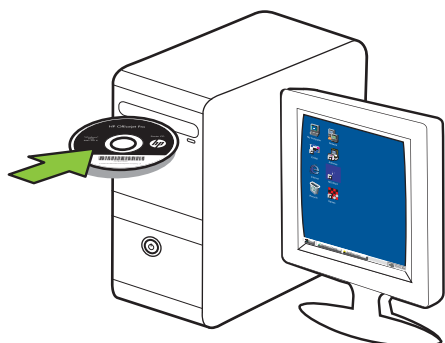
ES **Nota:** Si el ordenador no dispone de unidad de CD o DVD, puede descargarlo del sitio web de asistencia de HP (www.hp.com/support).

PT **Observação:** Se o seu computador não tiver uma unidade de CD ou DVD, você poderá baixar o software HP do site de suporte da HP (www.hp.com/support).

EL **Σημείωση:** Εάν ο υπολογιστής σας δεν διαθέτει μονάδα CD ή DVD, μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη του λογισμικού HP από την τοποθεσία υποστήριξης της HP στο web (www.hp.com/support).



USB



PL **Windows:** Najpierw zainstaluj oprogramowanie. NIE podłączaj przewodu USB, dopóki nie pojawi się odpowiedni komunikat.
Mac OS X: Podłącz przewód USB, a następnie zainstaluj oprogramowanie.

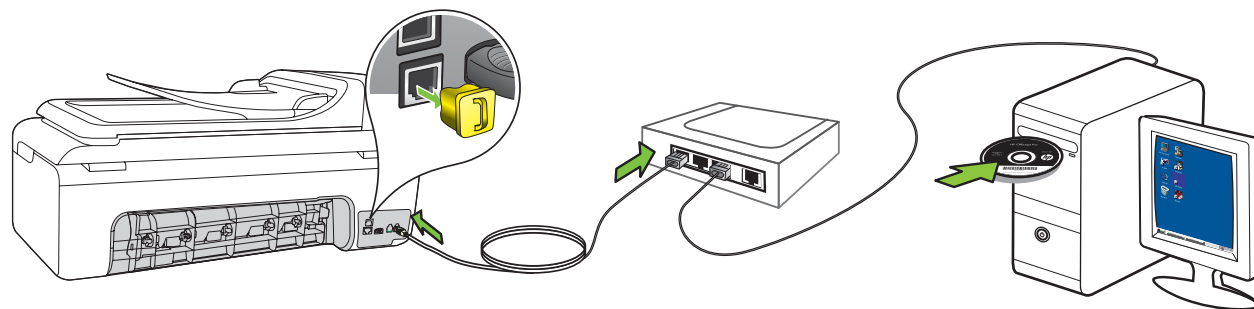
ES **Windows:** Instale el software. NO conecte el cable USB hasta que se le indique.
Mac OS X: Conecte el cable USB e instale el software.

PT **Windows:** Instale o software primeiro. NÃO conecte o cabo USB até que isso seja solicitado.
Mac OS X: Conecte o cabo USB e depois instale o software.

EL **Windows:** Εγκαταστήστε πρώτα το λογισμικό. ΜΗΝ συνδέσετε το καλώδιο USB προτού σας ζητηθεί.
Mac OS X: Συνδέστε το καλώδιο USB και, στη συνέχεια, εγκαταστήστε το λογισμικό.



Ethernet

Wireless
(802.11)

PL Informacje na temat podłączenia drukarki za pomocą połączenia bezprzewodowego można znaleźć w instrukcji rozpoczęcia pracy.

ES Para obtener más información sobre cómo conectar la impresora mediante una conexión inalámbrica, consulte la Guía de inicio rápido.

PT Para mais informações sobre conectar o dispositivo usando uma conexão sem fio, consulte o Guia de Primeiros Passos.

EL Για πληροφορίες σχετικά με την ασύρματη σύνδεση του εκτυπωτή, ανατρέξτε στον Οδηγό έναρξης χρήσης.

8



PL Informacje na temat konfiguracji funkcji faksu można znaleźć w instrukcji rozpoczęcia pracy.

ES Para obtener más información sobre cómo configurar las funciones de fax de la impresora, consulte la Guía de inicio rápido.

PT Para informações sobre configurar os recursos de fax do dispositivo, consulte o Guia de Primeiros Passos.

EL Για πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση των λειτουργιών φαξ του εκτυπωτή, ανατρέξτε στον Οδηγό έναρξης χρήσης.

9



PL **Zarejestruj urządzenie.**
Jeśli poświęcisz tylko kilka chwil na rejestrację, możesz uzyskać szybszą obsługę, jeszcze lepszą pomoc techniczną i informacje pomocy technicznej dotyczące urządzenia. Jeśli drukarka nie została zarejestrowana w trakcie instalacji oprogramowania, możesz się zarejestrować na stronie <http://www.register.hp.com>.

ES **Registro del producto.**
Sólo tardará unos minutos en registrarse, y así podrá disfrutar de un servicio más rápido y de un soporte más eficiente, además de recibir avisos de asistencia al producto. Si no ha registrado la impresora al instalar el software, puede hacerlo más adelante en <http://www.register.hp.com>.

PT **Registre o dispositivo.**
Leva apenas alguns minutos para se registrar, e você poderá desfrutar de um serviço mais rápido, um suporte mais eficiente e alertas de suporte para produtos. Se não tiver registrado a impressora durante a instalação do software, você poderá registrá-la em <http://www.register.hp.com>.

EL **Δηλώστε το προϊόν.**
Αφιερώνοντας μόνο λίγα λεπτά για να δηλώσετε το προϊόν, απολαμβάνετε ταχύτερη εξυπηρέτηση, αποτελεσματικότερη υποστήριξη και ειδοποιήσεις υποστήριξης για το προϊόν. Εάν δεν δηλώσατε τον εκτυπωτή σας κατά την εγκατάσταση του λογισμικού, μπορείτε να το δηλώσετε αργότερα στη διεύθυνση <http://www.register.hp.com>.